Read from
right to left!

El espíritu del mar

5

碧海精靈

Spirit of the Ocean

第一章
搶劫的生活方式

目 錄

CHAPTER 16 LIFESTYLE OF ROBBERY
CHAPTER 17 RESPECT FOR THE LADY OF THE HOUSE
CHAPTER 18 TE QUIERO
CHAPTER 19 THE DREAM AND THE IDEAL

El espíritu del mar

I WILL GAMBLE WITH YOU!
IF YOU WIN, I WILL SPARE YOUR LIFE AND TAKE THE LADIES WITH ME.
IF YOU LOSE, THEN I WILL KILL YOU.
YOU...

I CAN'T STAKE MY LIFE IN A GAMBLING GAME WITH YOU...
WELL HOW IS THIS FAIR?
IF YOU CAN USE THER LIVES AS THE WAGER,
WHY CAN'T I GAMBLE WITH YOURS?
OKAY
LET'S PLAY BY A UNIQUE RULE!
SEIZE THIS MAN!

HOW... HOW IS THAT POSS-IBLE
YOU...

WAAAA!
DON'T COME NEAR ME!
I WILL ONLY TAKE HER THEN
WAIT... WAIT A SECOND!
YOU DEFINITELY WON'T LIKE THIS SCARY OLD LADY!
I WILL TAKE HER INSTEAD!
I KNOW! I MADE A MISTAKE!

WAAAA AAAAAA AA!
DID... I MAKE ANOTHER MISTAKE?
YOU CAN'T BRING ANY OF THEM WITH YOU!
.....

WHAT?
ALSO...
GIVE ME ALL YOUR MONEY!
...FINE!
IF WE KEEP FIGHTING, THEN I CAN'T TRADE ON WHITE STAR ISLAND ANY MORE
YOU CAN LEAVE!
I SAID, GIVE ME ALL YOUR MONEY!
ISN'T THIS A PIRATE'S TRADING LINE?
OLDER BRO-THER!

THIS WAY
THEY CAN'T DECEIVE OTHER YOUNG WOMEN ANY MORE
LET ME UNTIE THE ROPE ON YOUR FIRST!
so that's why
SHAO ZHIXUN...
YOU WERE JUST...
IT'S LIKE WHAT NING SHENG SAID...
"GOVERNMENT IS THE ROBBER ON LAND".
AH!
STRANGE...
I CAN'T CUT IT WITH SUCH A SHARP KNIFE...
THE CHARTALAN SAID... THIS LEATHER ROPE WAS SOAKED IN WATER
SO THAT IT CAN IMMEDIATELY TIGHTEN AND TRAP ITS VICTIM.

I ONCE HEARD...
THAT THIS EXOTIC ROPE COMES FROM MALAYSIA. IT WILL TIGHTEN WHEN SOAKED IN FRESH WATER
NOW I KNOW
IT'S BECOMING TIGHTER
WHAT DO WE DO?
BUT IF SOAKED IN SALTY WATER, IT WILL LOOSEN
LET'S TRY SOAKING YOU IN THE SEA WATER
JUAN JUAN, YOU WILL RETURN WITH ME LATER
BRO -THER!

AFTER STAYING ON A PIRATE ISLAND FOR SO LONG...
SHE WON'T GO TO MALAYSIA.
IF JUANJUAN RETURNS WITH YOU, THEN YOU WILL SEND HER TO MALAYSIA AGAIN.
YOU CAN'T TAKE HER!
WAIT A SECOND!
THE PEOPLE IN NING CITADEL DIDN'T DO ANYTHING TO HER!
DO YOU SUSPECT HER VIRGINITY?
THE EMPEROR AND THE MALAYSIANS DO

BROTHER...
I DON'T WANT TO RETURN HOME...
IN THAT CASE, IT WOULD BE BETTER IF YOU WERE TO STAY IN NING CITADEL AND NOT RETURN AT ALL.
SO THAT YOU WON'T HAVE TO TOLERATE SUCH OUTRAGE AND SHAME.
JUANJUAN CAN'T STAY IN NING CITADEL FOR THE REST OF HER LIFE.
SHE MUST RETURN TO HER FAMILY'S SIDE.
TO ME, MY FAMILY IS ALREADY IN NING CITADEL
BECAUSE I WANT TO MARRY THEIR LEADER
WHAT?!

I AM SORRY... BROTHER...
THIS IS THE FIRST TIME THAT I HAVE DISOBEYED YOU
I KNOW THAT YOU WILL MAKE THE BEST ARRANGEMENTS FOR ME,
BUT ONLY BY STAYING BESIDE THE ONE WHOM I LOVE
CAN I TRULY HAPPY
EVEN THOUGH I WILL MISS YOU TERRIBLY
BUT IT'S ALSO THE FIRST TIME THAT I AM MAKING MY OWN DECISION FOR MYSELF

I DON'T WANT TO BE YOUR UNCLE
I DON'T WANT THAT EITHER!
ALSO I... WANT JUANJUAN TO STAY IN NING CITADEL...
HAIER...
I WILL WAIT FOR YOU OVER THERE...
JUAN JUAN!
IT'S JUST... I UNDERSTAND HER FEELINGS... OF WANTING TO BE WITH THE ONE SHE LOVES DESPITE ALL THE DIFFICULTIES...
MY FEELINGS ARE THE EXACT SAME...

THE ROPE APPEARS TO HAVE LOOSENED...
BUT MY ARMS ARE PARALYZED AND CAN'T MOVE...
SHAO ZHIXUN?
HOW STRANGE...
I WILL BRING SOME BACK WITH ME THE NEXT TIME I GO TO MALAYSIA...
HAHA... WHAT AN ODD THING...

INDEED...
YOU...
YOU ARE BLEEDING
THIS... IS NOTHING TO ME!
I HAD MANY INJURIES WAY WORSE THAN THIS...
YES,
YOU ALSO HAVE MANY SCARS.

AN ORDINARY GRL'S BACK
WOULDN'T BE THIS SCARRED
BUT BECAUSE YOU ARE A PIRATE...
WHEN YOU THREATEN OTHER PEOPLE'S LIVES, THEY WLL ALSO THREATEN YOURS.
WHY DO YOU HAVE TO LIVE SUCH A DANGEROUS LIFESTYLE?
I...
I DON'T VIEW IT AS DANGERO US...
I HAVE BEEN HUNTING SHIPS FOR AS LONG AS I CAN REMEMBER
LIKE A HUNTER WHO HUNTS WOLVES AND DEER...

Why you want to destroy pirates?
All pirates must be destroyed!
Zhixun--
The excessive emotions in your heart-- will become your obstacle--
PLUNDERING IS OUR WAY OF LIFE
SO INJURIES DURING THE PROCESS ARE NEGLIGIBLE!

IT DOESN'T MATTER HOW YOU THINK OF ME...
I WILL STILL LOVE YOU.
I will soon return with Ning Haier's severed head
IF ONLY...
YOU WERE
A PEASANT GIRL CAPTURED BY NING CITADEL...

I WANTED TO SEE YOU SO BADLY...
AND TELL YOU THAT I LOVE YOU!
BUT YOU ALWAYS REMIND ME
THAT I AM A PIRATE, WHILE YOU ARE A GOVERNMENT OFFICIAL... THAT IT'S IMPOSSIBLE FOR US TO BE TOGETHER
EVERY TIME YOU CALL ME A PIRATE, MY HEART WOULD THROB AND BLEED...
BEFORE FALLING IN LOVE WITH YOU
I THOUGHT THAT THE LIFE OF A PIRATE IS THE HAPPIEST OF ALL!
BUT NOW...
I AM BECOMING MORE AND MORE CONFUSED ABOUT MY IDENTITY AS A PIRATE

I WANT TO BE AN ORDINARY GIRL...
WHO DRESSES UP TO IMPRESS THE ONE SHE LOVES...
OR RETURN TO THE PAST...
WHEN YOU MISTOOK ME FOR AN ABDUCTED PEASANT GIRL...
AND NOW I EVEN WISH...
?
I
I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT!
THAT I CAN HAVE A SMOOTH BACK LIKE A NORMAL GIRL...

If we were not whom we are...
IF I WERE TO FALL IN LOVE WITH YOU TOO...
I ALSO WON'T KNOW HOW TO FULFILL MY DUTY AS THE IMPERIAL GOVERNOR...
I JUST DON'T WANT YOU TO GET HURT ANY MORE...

if we were only
lovers in love...

IN THIS MAGICAL MOMENT, I WANT TO FORGET EVERYTHING...
EXCEPT FOR YOU...

HAIER

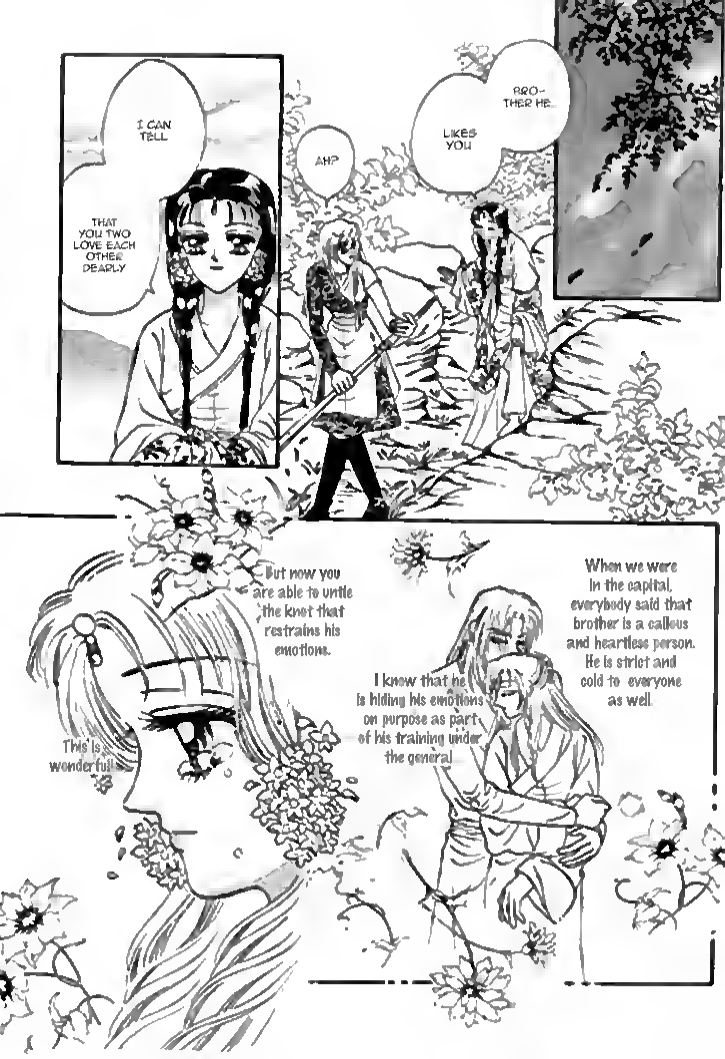
SHAO ZHIXUN?
HUSH NOW

his breath...
his heart
I don't need words to understand how passionately we love each other
and his burning body

I wish that time would cease to pass.
I want to forever indulge in your embrace
and your affection
HAIER!
UNCLE TIGER IS HERE!
HAIER?

WHAT HAPPENED?
YOUR FACE IS SO RED!
NOTHING HAPPENED!
JUAN JUAN
LET'S GO!
I don't let Uncle Thier see Shen Zhuan
I DON'T WANT TO HAVE FURTHER CONFLICTS WITH NING CITADEL
AND I BELIEVE THAT JUANJUAN WILL LISTEN TO MY WORDS
ON THE FIFTEENTH DAY OF THIS MONTH
USE JUANJUAN TO EXCHANGE FOR MICHAEL

SPLENDID...
HOW IS HE NOW?
MICHAEL
WE WILL.
EXCHANGE THE HOSTAGES AT HELL'S GATE ON THE FIFTEENTH
DO YOU...
WORRY ABOUT HIM?
EH?


I CAN TELL
THAT YOU TWO LOVE EACH OTHER DEARLY
AH?
BRO-THER HE...
LIKES YOU
When we were in the capital, everybody said that brother is a callous and heartless person. He is strict and cold to everyone as well.
I know that he is hiding his emotions on purpose as part of his training under the general.
But now you are able to untie the knot that restrains his emotions.
This is wonderful.

DON'T SAY SUCH NONSENSE!
MY LOVE FOR SHAO ZHIXUN HAS NOTHING TO DO WITH YOU!
WHERE DID THE DETERMINATION TO BECOME THE FIRST LADY OF NINE CITADEL WHEN YOU FIRST ARRIVED GO TO?
BESIDES, FATHER PROBABLY WON'T LET YOU LEAVE EITHER!
HUSBAND
SO I THINK
THAT I SHOULD OBEY HIM AND LEAVE NINE CITADEL.
AS A MEMBER OF NINE CITADEL...
YOU CAN'T GIVE UP SO EASILY

HAIER!
WE'RE OVER HERE
UNCLE TIGER!
SORRY FOR WORRYING YOU
.....
IT DIDN'T SUCCEED?
?
LET'S RETURN HOME!
Ah... IT'S NOTHING

THAT'S STRANGE
SHE KNOWS HOW TO UNTIE THE FAIRY TRAPS
MASTER!
WE SHOULD RETURN
FOR-GET IT!
AND THAT BASTARD WHO STOLE A HUNDRED SILVER COINS FROM ME!
I WON'T FORGET ABOUT HIM!
WE...
WILL PROBABLY MEET AGAIN VERY SOON

NING CITADEL
THANK YOU
HAIER
RELAX JUAN JUAN
IT WILL BE JUST AS I PREDICTED.
FATHER WILL NOT AGREE TO THIS HOSTAGE EXCHANGE
WAIT FOR ME HERE!
OKAY!

VERY WELL!
I AGREE TO THIS HOSTAGE EXCHANGE
FATHER!
LET'S DO WHAT SHAO ZHIXUN OFFERED.
AND USE HIS SISTER IN EXCHANGE FOR MICHAEL
WE STILL HAVE MANY CASUALITIES FROM HUA DONG'S ATTACK WITH THE CIRCUMSTANCES WE ARE IN RIGHT NOW.
IT'S BEST THAT WE DON'T FIGHT THE ENEMY FACE TO FACE
BUT JUAN JUAN
YOU WANT HER TO GO BACK?

JUAN JUAN SHE LIKES YOU!
LOSING?
FOR YOU
HE EVEN TOLD HER MOST BELOVED BROTHER DIRECTLY THAT SHE WANTS TO STAY IN NING CITADEL...
SHE WAS NEVER A MEMBER OF NING CITADEL.
SO IT'S NOT LIKE WE ARE LOSING ANYTHING
THAT'S HER OWN PROBLEM.
IT HAS NOTHING TO DO WITH ME

A FRIENDSHIP SCANS SCANLATION

Credits:

Translator: Catriona
ProofReader: n/a
Cleaner: Rocky and Mafuane
TypeSetter: Pimmies and Mafuane
Quality Checker: Leilockhart and Mafuane

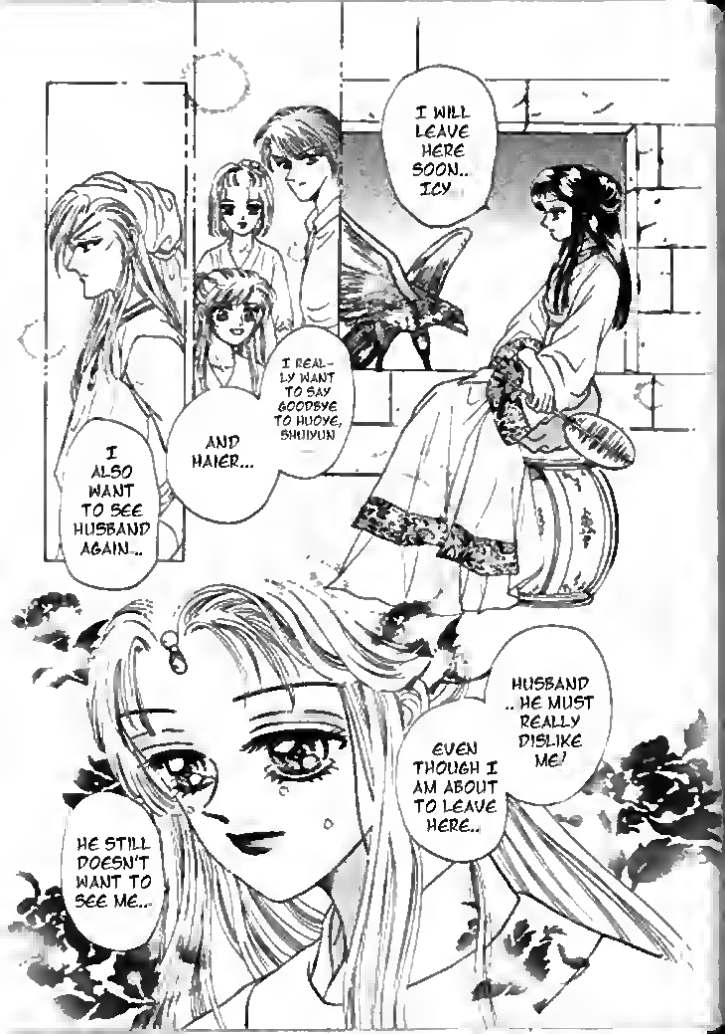
FROM THE SAME PEOPLE WHO BROUGHT YOU "DIRTY NANI OBAA-SAN'S ADVENTURES", FRIENDSHIP SCANS IS PROUD TO PRESENT: "MAF'S HARD LIFE!"
RIGHT?
My scanslation senses are tingling
FINALLY ALL THOSE PROJECTS ARE QC'D AND EDITED
NOW MAF YOU CAN RETURN TO YOUR LIFE OF BISHIE HEAVEN
LET'S ROLL
WHAT HAPPENED?
OH HI GUYS! WHEN IS THE NEXT CHAPTER COMING OUT?
Link
Electric Buzz
MAFUANE-SENSEI! EMERGENCY! WE NEED YOUR HELP WITH OUR PROJECTS STAT!
HELP MAFUANE GET BACK TO HER LIFE OF BISHIE HEAVEN JOIN FRIENDSHIP SCANS TODAY!

Read from
right to left!

I WILL SAVE MICHAEL BEFORE THE FIFTEENTH!
...
I WON'T LET THIS HAPPEN TO JUAN JUAN!
JUAN JUAN?
JUAN JUAN!

UNCLE TIGER?
IN ORDER TO PREVENT YOU FROM ACTING RECKLESSLY AGAIN
SIR NING HAS ORDERED YOU TO NOT LEAVE YOUR ROOM TEMPORARILY
WE WILL TAKE GOOD CARE OF MISS SHAO
WHAT?
PLEASE UNDERSTAND
FATHER!

AND IT WILL BE THE FIF-TEENTH ...
TWO MORE DAYS ...


I WILL LEAVE HERE SOON.. ICY
I REALLY WANT TO SAY GOODBYE TO HUOYE, SHUIYUN
AND HAIER...
I ALSO WANT TO SEE HUSBAND AGAIN..
HUSBAND .. HE MUST REALLY DISLIKE ME!
EVEN THOUGH I AM ABOUT TO LEAVE HERE..
HE STILL DOESN'T WANT TO SEE ME...

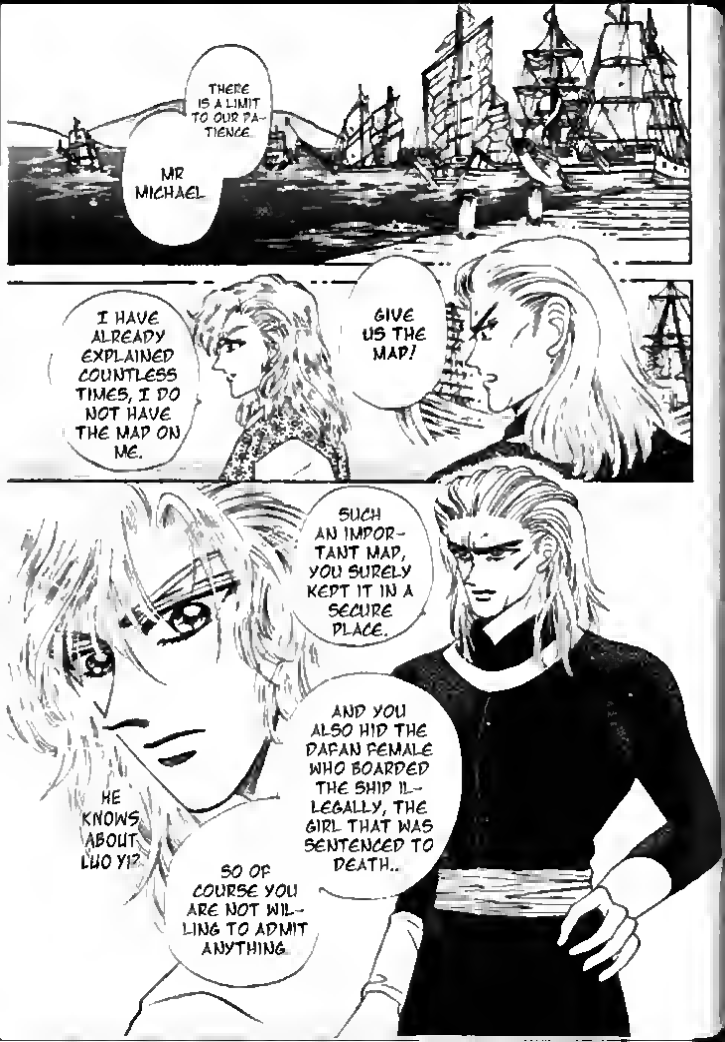
HUS-
BAND?
HE IS
WAVING
TO ME
IT'S
HUSBAND!
DOES HE
WANT TO
HAVE A WORD
WITH ME?

HUS-
BAND?
WHY
ARE YOU
ON THE
CLIFF?
YOU
...?
YOU
ARE NOT
HUSBAND
...
WAAAA!

WAAAAAAA!

The Respect
Towards Mistress

NOBODY CAN SAVE ME...
HOW...
THIS TIME BOTH BROTHER AND HAITER ARE NOT HERE...


THERE IS A LIMIT TO OUR PATIENCE.
MR MICHAEL
GIVE US THE MAP!
I HAVE ALREADY EXPLAINED COUNTLESS TIMES, I DO NOT HAVE THE MAP ON ME.
SUCH AN IMPORTANT MAP, YOU SURELY KEPT IT IN A SECURE PLACE.
AND YOU ALSO HID THE DAPAN FEMALE WHO BOARDED THE SHIP ILLEGALLY, THE GIRL THAT WAS SENTENCED TO DEATH..
HE KNOWS ABOUT LUO YI?
SO OF COURSE YOU ARE NOT WILLING TO ADMIT ANYTHING.

RETURN TO NING CASTLE?
WHAT'S THE USE OF MERE WORDS? FASTER RELEASE ME!
THAT BOAT IS...
IF YOU GIVE ME THE MAP
I GIVE THAT LADY A WAY OUT, THROUGH DIPLOMATIC TIES WITH YOUR COUNTRY
ALLOWING THE TWO OF YOU TO RESIDE IN CHINA PERMANENTLY
HOW? CONSIDER IT...

WHAT DO I DO? TOMORRO W IS THE 15TH!
THIS IS TOO MUCH! FATHER ACTUALLY KEPT ME HERE FOR SO MANY DAYS
LET ME OUT!
SHUI YUN?
YOUNG LADY!
FASTER LET ME OUT SHUI YUN!
WHAT? JUAN JUAN IS MISSING?
FELL INTO THE OCEAN?!
MAYBE SHE FELL INTO THE OCEAN!
SOMEONE DISCOVERED HER FAN AT THE CLIFF
FATHER!
BUT... THE MAS- TER ORDERED THAT NOBODY IS TO LET YOUNG LADY OUT

YES!
SEARCH ALONG THE DIRECTION OF THE WAVES
NING-YE IS WORRIED ABOUT THE LASS' SURVIVAL?
IF SHE'S DEAD,
WE WILL NEED TO BEGIN BATTLE WITH THE GOVERNMENT
ISN'T THIS PRECISELY, OUR CHANCE?

...I CANNOT DIE...
IF I DIE, BROTHER WILL DEFINITELY ATTACK NING
BUT... IT'S REALLY COLD... I CAN'T ENDURE THIS ANYMORE...
BROTHER, HAIER SORRY...

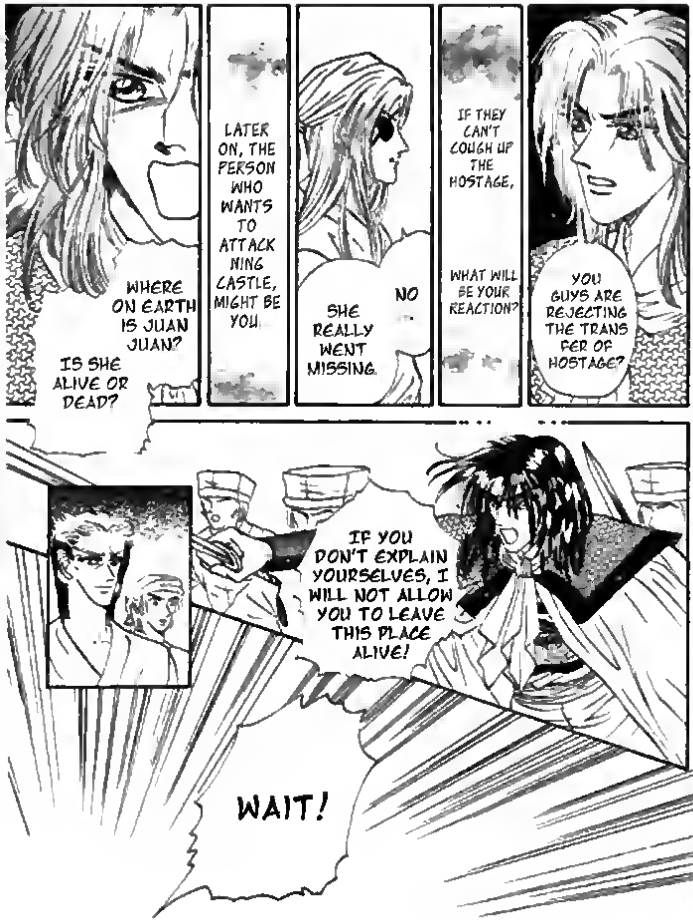
SHAMEFUL!
THE DIGNIFIED DA MING COUNTRY ACTUALLY TALKED TERMS WITH THE PIRATES!
TOMORROW'S THE DAY THAT WE ARE EXCHANGING HOSTAGES
MEN SHEN THOUGHT THAT THIS IS THE FIRST STEP TOWARDS TAMING NING CASTLE
AND THE KING ALSO INSTRUCTED US THAT THE PRIORITY IS YOUNG LADY'S SAFETY
MISS SHAO ALREADY CAN NOT PROCEED TO SHA LUO COUNTRY,
THERE IS NO MORE VALUE IN HER
VALUE

HOW-EVER...
LATER ON, THE PERSON WHO WANTS TO ATTACK NING CASTLE, MIGHT BE YOU.
RELAX, I WON'T OPPOSE THIS MATTER.
IF THEY CAN'T COUGH UP THE HOSTAGE,
WHAT WILL BE YOUR REACTION?

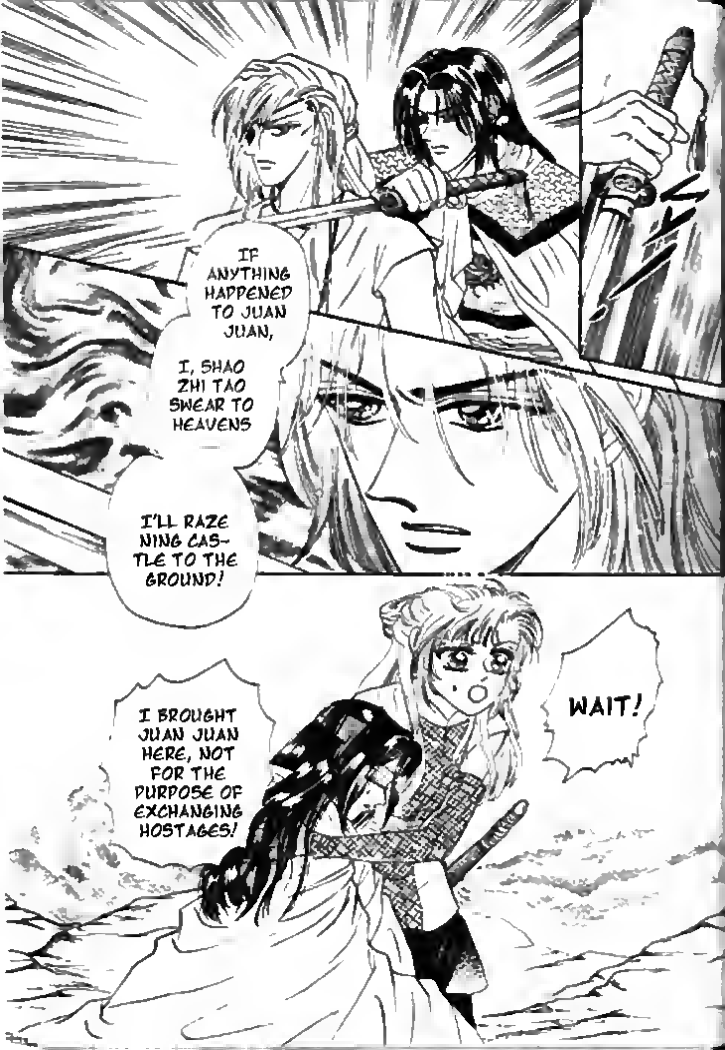
WHEW, I'M FINALLY OUT AFTER I NIGHT OF DIGGING.
EVERYONE SHOULD HAVE TRAVELLED TO XX_ EH?
YE BING?

XX
IF WE CANNOT PRODUCE THE HOS- THEY WILL TAGE DEFINITELY THINK THAT WE KILLED THAT LASS
WHERE'S JUAN JUAN?

WE HAVE FOLLOWED THE AGREEMENT AND BROUGHT MICHAEL.
WHERE IS JUAN JUAN?
SHE WENT MISSING


WHERE ON EARTH IS JUAN JUAN?
IS SHE ALIVE OR DEAD?
LATER ON, THE PERSON WHO WANTS TO ATTACK NING CASTLE, MIGHT BE YOU.
NO ...
SHE REALLY WENT MISSING.
IF THEY CAN'T COUGH UP THE HOSTAGE,
WHAT WILL BE YOUR REACTION?
YOU GUYS ARE REJECTING THE TRANSFER OF HOSTAGE?
IF YOU DON'T EXPLAIN YOURSELVES, I WILL NOT ALLOW YOU TO LEAVE THIS PLACE ALIVE!
WAIT!

JUAN JUAN?!
JUAN JUAN IS OVER HERE!
WE MADE IT IN TIME!
WAIT!
RELEASE MICHAEL FIRST.


IF ANYTHING HAPPENED TO JUAN JUAN,
I, SHAO ZHI TAO SWEAR TO HEAVENS
I'LL RAZE NING CASTLE TO THE GROUND!
WAIT!
I BROUGHT JUAN JUAN HERE, NOT FOR THE PURPOSE OF EXCHANGING HOSTAGES!

JUAN JUAN, SHE..
STAYED AT THE CLIFF ALONE FOR 7 DAYS, AND SHE STILL INSISTED ON COMING..
TO PREVENT YOU PEOPLE FROM STARTING A WAR
SHE WAS TRYING HARD BY HERSELF TO LIVE, FOR THE SAKE OF EVERYONE!
HAI-ER
WITHIN JUAN JUAN'S ABILITIES,
SHE ALREADY DID HER BEST,
SHE HAS THE RIGHT TO BE PART OF NING CASTLE!
THIS COURAGE,
CAME FROM THE LOVE TOWARDS FATHER!

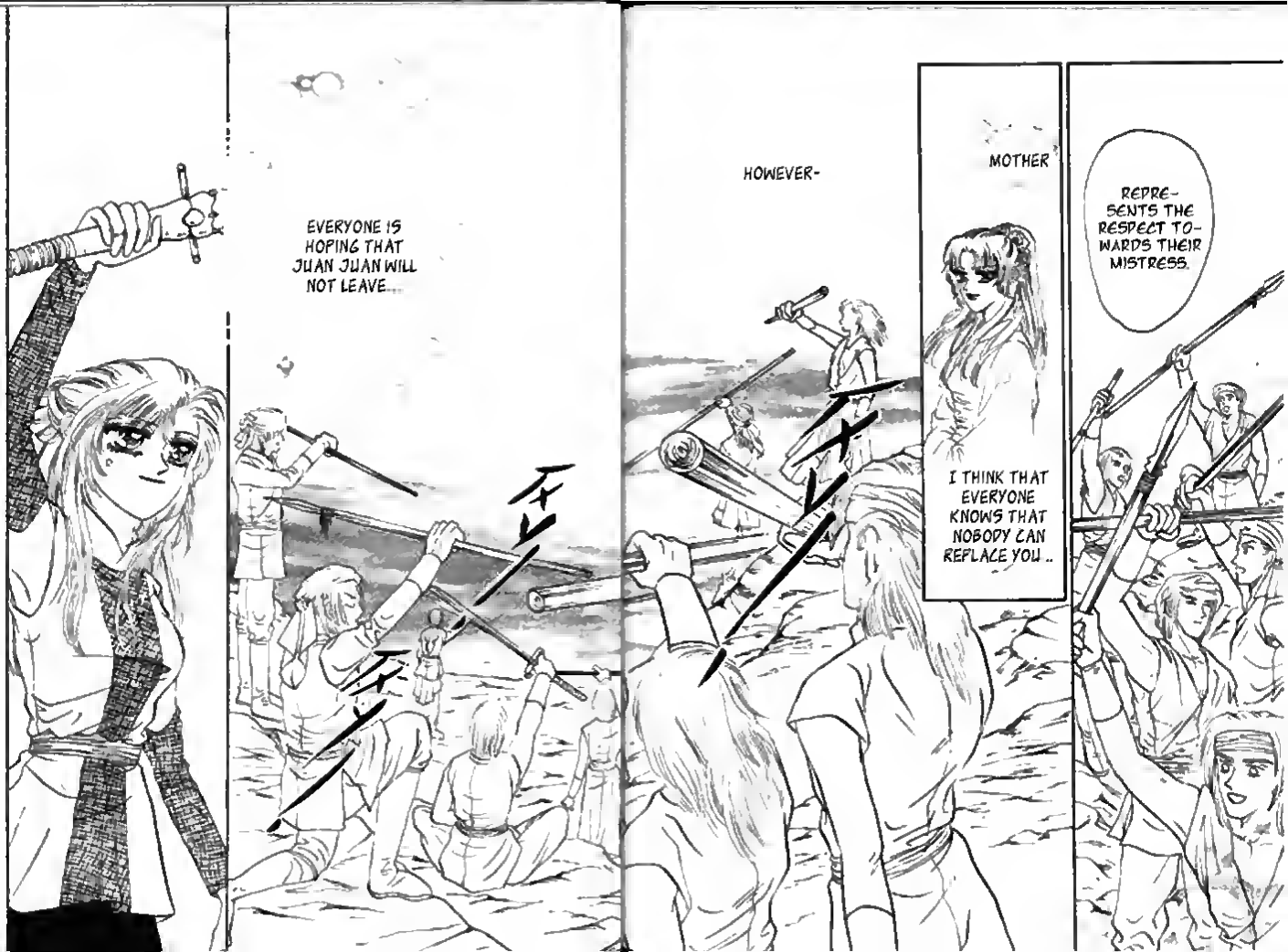
HAI-ER. THANK YOU..
BUT ...
PLEASE LET ME RETURN!
JUAN JUAN!
YOU SAID THAT THE PEOPLE OF NING CASTLE CANNOT EASILY GIVE UP.
BUT THIS IS MY LIMITS ...
I DON'T WISH TO TROUBLE MY HUSBAND.
THERE IS NO USE FOR ME TO REMAIN AT NING FAMILY
JUAN JUAN!
PLEASE LET ME RETURN!
BUT...

HUS-
BAND?
YEAH!
I ALWAYS CAN'T CATCH UP TO MY HUSBAND
YOU WALK TOO SLOWLY

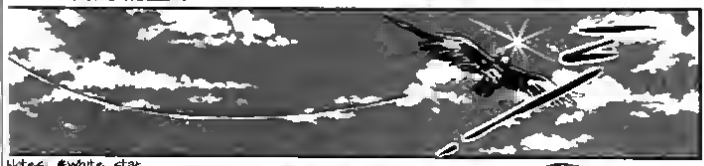
HUSBAND, CAN YOU TELL ME... YOUR FEELINGS TOWARDS ME?
BUT TO ME, I AM NO LONGER THE OLD SHAO JUAN JUAN..
YOU ARE DEFINITELY DIFFERENT FROM WHEN YOU JUST ARRIVED AT NING CASTLE ...
THANK YOU, HUSBAND ...
THIS IS MY LAST TIME ADDRESSING YOU THIS WAY...

I THINK THAT SHE WILL DEFINITELY RETURN TO NING CASTLE
HAI-ER
ARE WE LETTING JUAN JUAN GO BACK JUST LIKE THIS?

REGARDLESS OF WHAT FATHER'S VIEWS,
EVERYONE HAD ALREADY REGARDED HER AS PART OF NING CASTLE.
ME, HUOYE, SHUI YUN, EVEN YE BIN,
AND...
EVERYONE...?
...THIS IS NING CASTLE'S CUSTOM
RAISING YOUR LEFT HAND WITH A WEAPON REPRESENTS THE LOYALTY TOWARDS THE LEADER,
OH THE OTHER HAND, RAISING THE RIGHT HAND

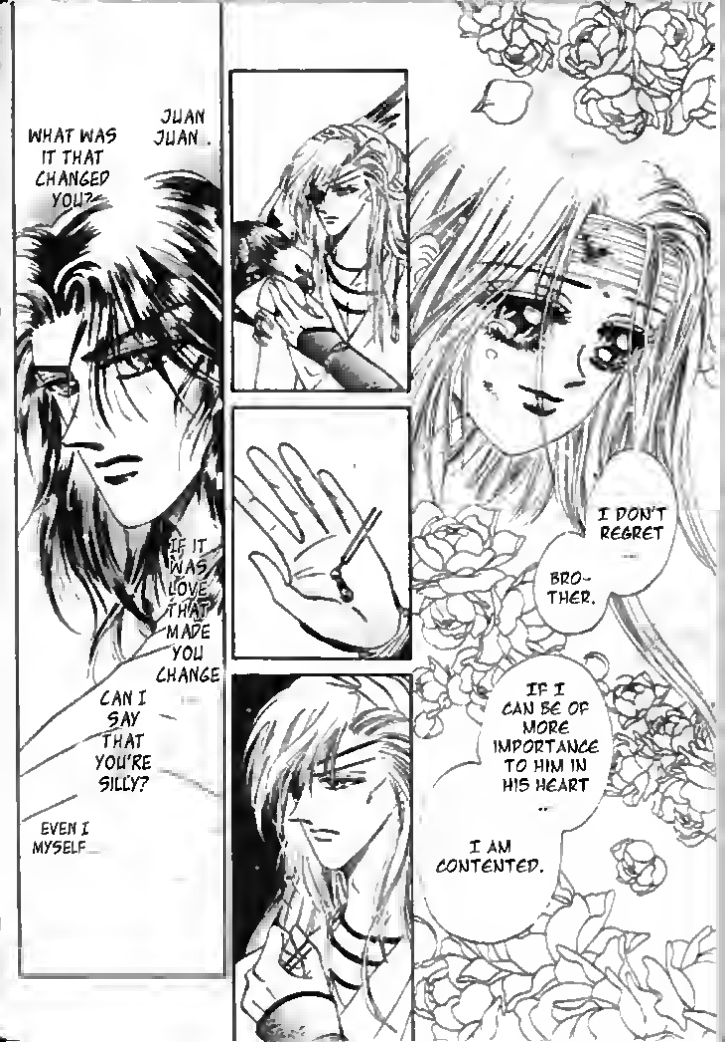

EVERYONE IS HOPING THAT JUAN JUAN WILL NOT LEAVE...
HOWEVER-
MOTHER
I THINK THAT EVERYONE KNOWS THAT NOBODY CAN REPLACE YOU ..
REPRE- SENTS THE RESPECT TO- WARDS THEIR MISTRESS.

DOES FATHER REALLY DON'T CARE IF JUAN JUAN REMAINS?
EVERYONE IS OF THAT OPINION...
JUAN JUAN CAN STAY



Notes: *white star

I AM REGRET-FUL... THAT TIME WHEN AT *BAI XING ISLAND
EVEN YE BIN.. YOU STAND ON THAT LASS' SIDE?
I SHOULD HAVE INSISTED ON MAKING YOU LEAVE


JUAN
JUAN.
WHAT WAS IT THAT CHANGED YOU?
IF IT WAS LOVE THAT MADE YOU CHANGE
CAN I SAY THAT YOU'RE SILLY?
EVEN I MYSELF
I DON'T REGRET
BRO-THER.
IF I CAN BE OF MORE IMPORTANCE TO HIM IN HIS HEART ..
I AM CONTENTED.

IS THIS ALSO PART OF MY CHANGE?
FELL DEEPLY FOR HER CHARMS ...
I WILL DO ALL I CAN...
NEVER TO LET HER SUFFER AGAIN...

DON'T TELL ME, I CAN ONLY WAIT LIKE THIS?
IT SEEMS LIKE
I STILL CAN FEEL YOUR BREATHING AND HEART-BEAT...
THE SENSATION OF BEING EMBRACED BY YOU
WHAT DO I HAVE TO DO SO THAT WE CAN BE TOGETHER?
TELL ME HOW TO SUPPRESS MY LONGING FOR YOU
SHAO ZHI TAO

LUO YI?
I'M ALL RIGHT
RELAX! LUO YI,

LUO YI,
AT THE PORT, I SAW THE SHIP 'GODDESS OF HARVEST'
LET'S LEAVE THIS PLACE, MICHEAL
LET'S LEAVE HERE OK...
EVERY TIME YOU MEET WITH NING HAI-ER, SOME-THING DAN-GEROUS WILL HAPPEN,
I'M SO SCARED THAT YOU WILL ABAN-DON ME
GODDESS OF HARVEST
DEMETER?

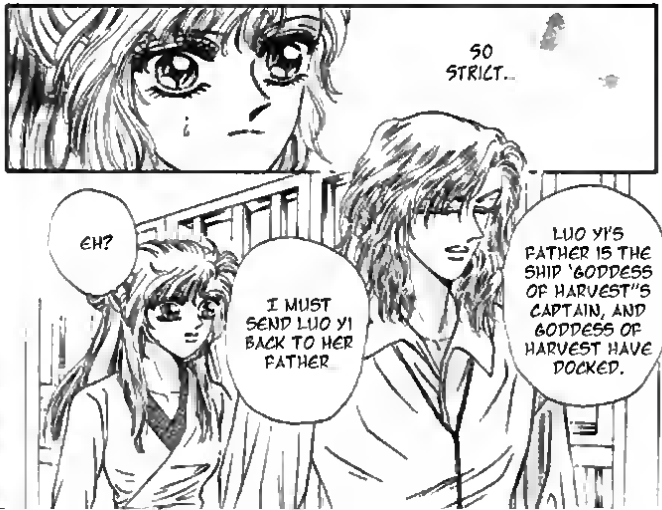
I WILL ESCORT YOU BACK TO THE CAPTAIN.
THAT'S GREAT! WE CAN RETURN TO OUR COUNTRY!
THAT'S RIGHT, IT'S YOUR FATHER'S SHIP. IT HAS ARRIVED IN CHINA.
N.. NO..
MICHAEL
I STILL HAVE NOT ACCOMPLISHED WHAT I WANT TO DO IN CHINA
YOU.. ARE NOT GOING BACK WITH ME?
WHAT I WAS MOST AFRAID OF, HAVE ARRIVED..
.. AFTER ALL..
REQUEST THAT YOU GO BACK WITH ME!
NOW, WITH THE NAME OF MEI...
YOU PROMISED ME, MEI YAO TING TO FUFILL ANY REQUEST!

"MICHAEL... ARE YOU WILLING TO KISS ME? LIKE HOW MEI DID IT..."
"EN."
"THEN STOP CRYING."
"THIS WAY, YOU WILL NOT BE HOME-SICK?"
IT'S BE-CAUSE I'M MEI'S SISTER...
NO... AS LONG AS I MENTION MEI... YOU WILL PROMISE ME ANYTHING...
LUO YI..
MEI WILL NOT REQUEST THIS OF ME..
IS THIS MEI'S CURSE?
BECAUSE I'M MEI'S SISTER...
JUST LIKE THAT, AS LONG AS MEI IS MENTIONED, YOU WILL AGREE TO ANYTHING
IN THE END, IT'S STILL NOT POSSIBLE TO SHAKE HER OFF.
LUO YI!?
MICHAEL...
NO! NO!

MICHAEL, LUO YI WILL BE FINE
BUT YOU NEED TO COAX HER TO DRINK THIS MEDICINE,
IT'S VERY BITTER.
YOU GUYS CAN LEAVE.
I'LL TAKE CARE OF HER.
LET HER REST MORE!

BUT NOT LONG AFTER WE ENTERED CHINA,
LUO YI WAS DIS-COVERED AS A FEMALE,
AND WAS SENTENCED TO DEATH ACCORDING TO THE LAW.

LUO YI BOARDED THE SHIP WITH ME TO COVER FOR ME.
INITIAL-LY WHEN I LEFT SPAIN,


SO STRICT..
EH?
I MUST SEND LUO YI BACK TO HER FATHER
LUO YI'S FATHER IS THE SHIP 'GODDESS OF HARVEST'S CAPTAIN, AND GODDESS OF HARVEST HAVE DOCKED.

THEN ...
WILL YOU RETURN WITH HER TO YOUR COUNTRY?
MICHAEL ... DO YOU WANT TO RETURN TO YOUR COUNTRY?
MAYBE ...
IF LUO YI .
MICHAEL
IS LEAVING?

Whatever I saying...
I have known that...
Michael is just a guest at Ning Castle
If he leaves, he won't be used by father...
IN THE BEGINNING, YOU SHOULD HAVE SAID YOUR REASONS!
SO THAT'S HOW IT IS
YOU CAME TO NING CASTLE
JUST TO PROTECT LUO YI
WHY DID YOU BOTHER TO SAY THAT IT WAS YOUR DREAM, TO MARRY ME...
SUCH LAUGHABLE REASONS
FATHER IS REALLY TOO... IF HE KNEW THAT YOU ARE LEAVING,
WHY BOTHER EXCHANGING JUANJUAN FOR YOU!

LUO YI NEEDS YOU MORE THAN US
SO GO!
The person I like is Shao Zhi Tao...
If Michael thinks that leaving Ning castle is better...
Why should I mind?
HAI-ER!
SINCE LUO YI CAME TO CHINA TO PROTECT YOU
YOU ACCOMPANYING HER BACK TO YOUR COUNTRY IS ALSO THE CORRECT DECISION

DON'T LEAVE, MICHAEL!
WHAT I AM SAYING NOW... IS NOT WHAT I WANT TO SAY...
MICHAEL
THE TRUTH IS...
WHAT I WANT TO SAY OUT LOUD IS
...OK...

No...
Te lasti-
maste?
Estoy en nnannbe.
WHAT DID SHE SAY?
SHE SAID THAT SHE FEELS LIKE SHE'S ON THE CLOUDS. I THINK IT MEANS SHE'S FEELING DIZZY!
MISSY!
WHY ARE WE EAVESDROP-PING ON THEIR CONVERSATION? THIS IS REALLY
BUT
I REALLY WANT TO KNOW...
IS MICHEAL GOING TO RETURN TO HIS COUNTRY FOR THE SAKE OF LUO YI?
IS HE GOING TO GIVE UP ON HIS DREAM?

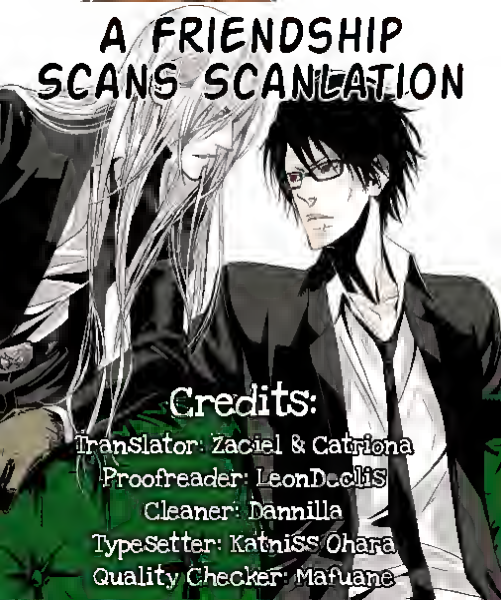
MICHAEL. IS VERY GENTLE TOWARDS LUO YI.
MICHAEL COMFORTED HER AND ASKED HER TO NOT WORRY.
LUO YI SAID TO NOT LEAVE HER ALONE SHE WILL GET SCARED
No me deje sola quetengo!
No tepreocupes!
"DO YOU LOVE ME?"
Michael.. Me quieres?
WHAT DID SHE SAY?
ER.. LUO YI ASKED MICHAEL..

Puer Clare Que
Te Quiero.
MICHAEL SAID THAT ...
ENOUGH! STOP TRANS-LATING!
LET'S GO!

THE PERSON I LIKE IS SHAO ZHI TAO
WHAT ON EARTH IS THIS FEELING?
HAI-ER!
IS IT FRIENDS?
I DON'T DISLIKE HIM AT ALL
BUT TOWARDS MICHAEL
IN FACT.
I FEEL A RELUCTANC E TO PART FROM HIM

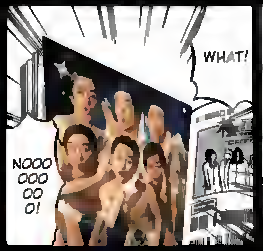
MICH-AEL!
Me...
YOU ARE FINALLY HERE TO TELL ME THAT YOU ARE LEAVING?
I WANT TO TELL YOU THAT ..
Me Quieres?
ME QUIERES? MICHAEL?

Me quieres ?
Michael ?


A FRIENDSHIP SCANS SCANLATION
Credits:
Translator: Zaciel & Catriona
Proofreader: LeonDoclis
Cleaner: Dannilla
TypeSetter: KatniSs Ohara
Quality Checker: Mafuane

manga

SOME PEOPLE CALL ME DIRTY NANI OBAA-SAN BUT THEY'RE JUST JEALOUS
PLEASE CALL ME NANI OBAA-SAN
WHY HELLO ANON SAY, LOOKING FOR AN OLDER LADY HMM?
EVEN THOUGH YOU READ OUR RELEASES!
WHAAAT?! YOU'RE NOT GOING TO JOIN FRIENDSHIP SCANS!!
COWS ARE HOT
ANON
NANI
WHAT ARE YOU DOING TO MY ANON NANI?...
THE HELL IS WRONG WITH YOU?!
OW!
WAIT!



HMMM... MAYBE I'LL JOIN AFTER ALL...
I MIGHT GO LIKE IT WHEN TOUCHING BOOBS MORE
SURE! I MEAN NOT ALL OF THEM ARE CRAZY...
AND YOU SAY IT'S FUN TO WORK HERE...
THIS IS ALL MAE'S FAULT!
OH NO SHE'S DELUSIONAL! QUICK GET SERA!
YATTA!!
HUH...
MALE STAFF

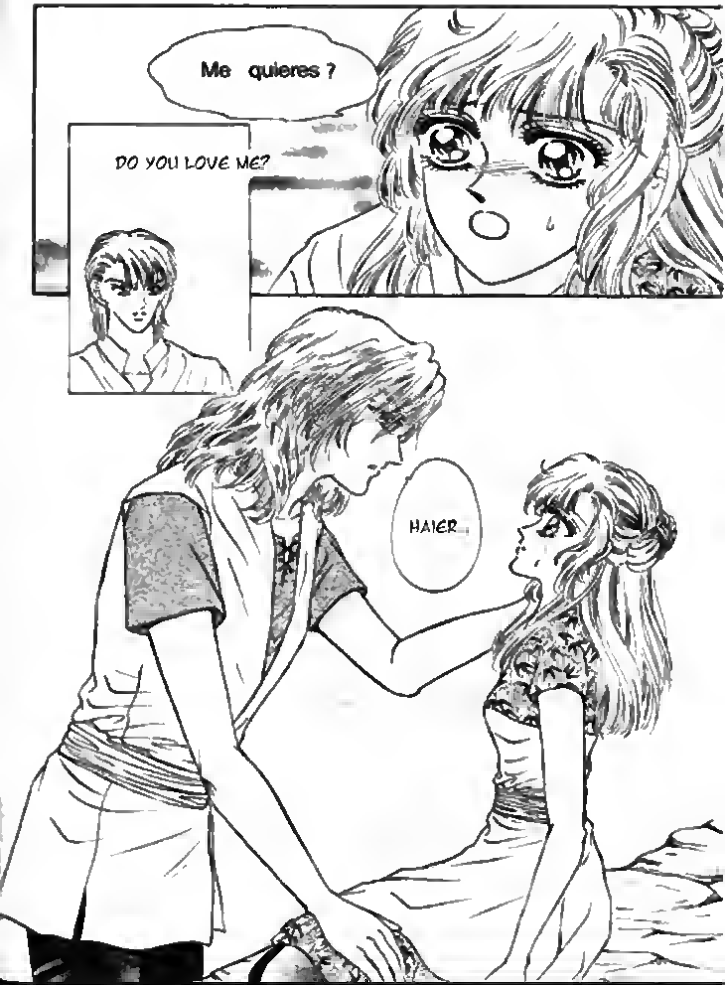
JOIN FRIENDSHIP SCANS TODAY!!
FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM

Read from
right to left!

WARNING:

CHAPTER CONTAINS SMUT.

Te quiero•••


Me quieres ?
DO YOU LOVE ME?
HAIER...

Pues claro que te quiero.
DO YOU KNOW THE MEANING OF THIS SENTENCE?
YES...
THEN...
DO YOU KNOW THE MEANING OF THIS SENTENCE AS WELL?

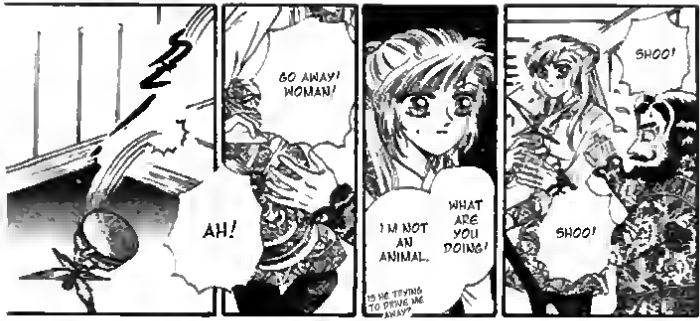
THEN...
DID YOU ALSO SAY "I LOVE YOU!" TO ROY?
MICHAEL...
SO THAT MEANS
YOU AND ROY LOVE EACH OTHER
THE PERSON I LOVE IS NOT YOU...
I HAVE EVEN LESS OF A REASON TO TELL YOU TO STAY...
IT MEANS--
"OF COURSE I LOVE YOU."
Te quiero...
I THINK... THAT TE QUIERO IS NOT SOMETHING THAT CAN BE SAID TO TWO PEOPLE AT THE SAME TIME
HAIER, COME WITH ME TO SEE DEMETER!
YOU'LL HAVE MORE OF AN UNDER-STANDING
DEMETER--

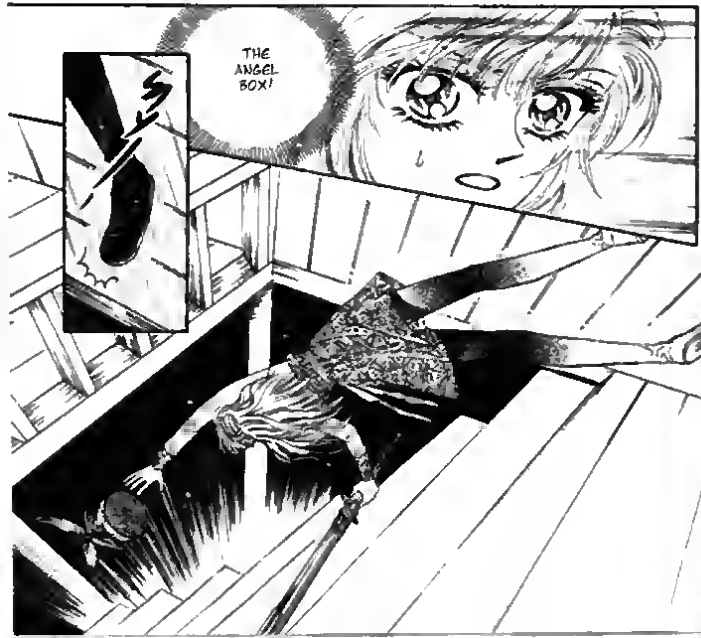
THIS IS DEMETER
WHY?
ROY'S FATHER IS CAPTAIN MARCOS
I MUST SEE HIM IN PERSON

HAIER
I WAS JUST ASKING!
DON'T FORGET THAT MANY PEOPLE HAVE OFFERED INCREDIBLE TREASURES FOR MY LIFE!
SO HOW MUCH MONEY ARE YOU ACTUALLY WORTH? MICHAEL?
WOULD I ALSO RECEIVE THE DEATH PENALTY IF I BOARD THE SHIP?
WHAT IS THIS! HE WANTS ME TO COME BUT DOESN'T LET ME GO ON THE SHI..?
I WILL GO ON THE SHIP TO CHECK IT OUT FIRST.
WAIT FOR ME HERE.

¿Quién? ¡Rabado!
WHO'S THERE? THIEF!
IT'S SUCH A SHAME THAT WE DIDN'T LOOT THIS SHIP!
THIS SHIP SEEMS TO HAVE A LOT OF VALUABLE THINGS
SERIOUSLY
THERE ARE SO MANY TREASURES!
WOW!
WHAT AN EXQUISITE ANGEL BOX!

UM... WELL... YOU'RE BRAVELY MISTAKEN...
I AM ONLY TRYING TO FIND SOMEONE.
A WOMAN!
AH!
ON A SHIP!
BAD LUCK!!
WHAT THE HELL?
IT SEEMS THIS MAN CAN SPEAK CHINESE...
I GREW UP ON SHIPS, AND I'VE NEVER MET WITH ANY BAD LUCK!
YOU ARE TOO SUPER-STITIOUS!

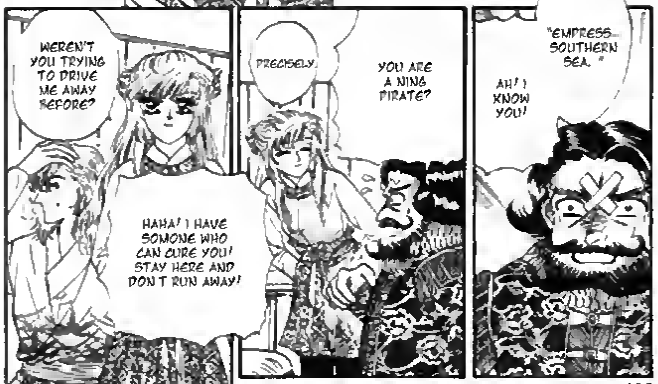

AH!
GO AWAY! WOMAN!
I'M NOT AN ANIMAL.
WHAT ARE YOU DOING!
IS HE TRYING TO DRIVE ME AWAY?
SHOO!
SHOO!

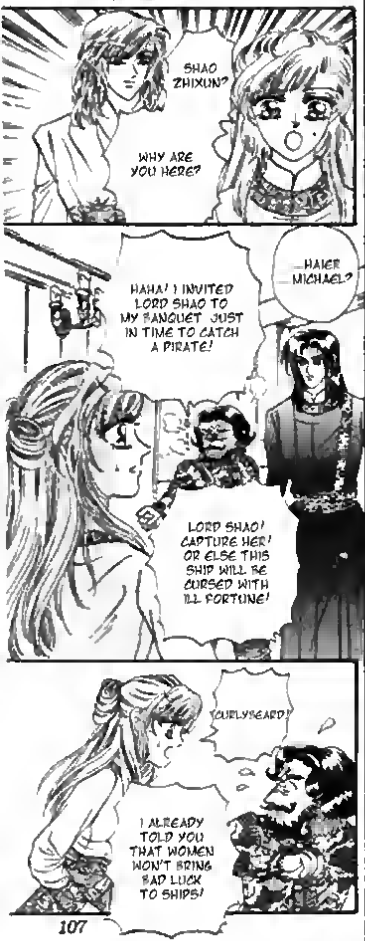

THE ANGEL BOX!

CAUGHT IT
WOMAN... ARE BAD LUCK..
UH..
I'M VERY SORRY...I DIDN'T MEAN IT
LOCK HER UP!
DON'T FORCE ME TO DO EVEN MORE DAMAGE!
CURLY BEARD!

M…Michael!?
Hi——
Señor Marcos.
MICHAEL?
HAIER?
CAPTAIN... CAPTAIN MARCOS?
HE'S ROY'S FATHER?
FATHER
DAUGHTER
ANGEL
A CHILLY ATMOSPHERE
HAIER!
THEY'RE THEY DON'T LOOK ALIKE AT ALL!

MICHAEL.
Michael~
WHO IS THIS GIRL?
¿ Quién es esta chica?
DID YOU JUST ASK FOR MY NAME? CURLY BEARD?
I AM----
"THE EMPRESS OF THE SOUTHERN SEA", NING HAIER!
I HAVEN'T SPOKEN LIKE THIS IN A LONG TIME..!


WEREN'T YOU TRYING TO DRIVE ME AWAY BEFORE?
HAHA! I HAVE SOMONE WHO CAN CURE YOU! STAY HERE AND DON'T RUN AWAY!
PRECISELY.
YOU ARE A NING PIRATE?
"EMPRESS... SOUTHERN SEA."
AH! I KNOW YOU!

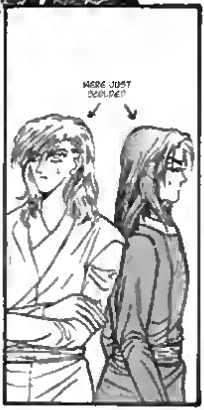

SHAO ZHIXUN?
WHY ARE YOU HERE?
HAHA! I INVITED LORD SHAO TO MY BANQUET JUST IN TIME TO CATCH A PIRATE!
—HAIER MICHAEL?
LORD SHAO! CAPTURE HER! OR ELSE THIS SHIP WILL BE CURSED WITH ILL FORTUNE!
CURLYBEARD!
I ALREADY TOLD YOU THAT WOMEN WON'T BRING BAD LUCK TO SHIPS!
THIS WAY PLEASE MY LORD
IT'S HER!

YOU ARE THE TYPE THAT NOBODY WOULD LIKE!
BUT CERTAINLY NOT WOMEN LIKE YOU!
YOU ARE WRONG- I LOVE WOMEN!

DO YOU PREFER MEN?
I THINK THAT YOU DON'T LIKE WOMEN YOURSELF!

BASTARD!!
AND BRAINLESS-
A BLIND-
WHOEVER LIKES YOU MUST BE-

HAIER!
JUST LIKE CAPTAIN MARCOS SAID,
GIVE THE FEMALE PIRATE TO ME!


WERE JUST BORED!!

I'VE BEEN LOOKING FOR YOU FOR A LONG TIME!
WHERE'S ROY?
¿ Donde está Roy?
WAIT! MICHAEL!
HAIEE WHAT ARE YOU DOING WITH MICHAEL ON THIS SHIP?
I DON'T KNOW EITHER
MICHAEL WANTED ME TO ACCOMPANY HIM.

I ALREADY SPOKE TO CAPTAIN MARCOS
EH?
HAIER
DON'T LET MICHAEL TAKE ADVANTAGE OF YOU ANYMORE.
MICHAEL USED ROY TO ESCAPE PERSECUTION IN SPAIN
HE IS ALSO USING YOU TO HIDE IN NING CITADEL.
USING ME?
IMPOSSIBLE! I TRUST MICHAEL!
YOU TRUST MICHAEL?

THEN... DO YOU BELIEVE...
THAT HE LOVES YOU?
SHAO ZHIXUN
HAIER
GO HOME!
GIVE MICHAEL AND ROY TO MARCOS, AND DON'T STIR UP ANY COMMOTION
IF YOU DO,
THEN MY MENTOR WOULD HAVE A REASON TO REJECT THE ANNEXATION OF NING CITADEL

HUA DONG IS EVEN MY MOTHER'S KILLER!
WE WERE ALREADY BETRAYED SEVEN YEARS AGO
NING CITADEL WON'T ACCEPT THE ANNEXATION!
HOW I LONGED TO SEE YOU AGAIN!
HOW JOYFUL I WAS WHEN I SAW YOU A MOMENT AGO
YOU EVEN WANTED ME TO LEAVE SO YOU CAN ANNEX NING CITADEL!
I AM SO CONFUSED I DON'T KNOW WHAT TO DO
MY FEELINGS FOR MICHAEL
ARE GETTING CLOSER TO AN OBSESSION!
WHY... CAN'T WE SPEAK ABOUT SOMETHING ELSE?

AT LEAST
MICHAEL IS WILLING TO CONFESS HIS LOVE FOR ME...
I KNOW PERFECTLY THAT I CAN'T ASK FOR MORE BETWEEN THE TWO OF US...
BUT...WHEN MICHAEL TOLD ME THAT HE LOVES ME I FELT INCREDIBLY LONELY...
BUT YOU DON'T KNOW THAT...
YOU DON'T UNDERSTAND HOW MUCH I WISHED THAT YOU CAN BE BESIDE ME!
UNLIKE YOU...
WHO VIEWS DESTROYING NING CITADEL AS YOUR MOST IMPORTANT DUTY...
WHY...
ARE YOU STILL SO FAR AWAY

IF CAPTAIN MARCOS TAKES MICHAEL AS A PRISONER,
I WILL DO MY BEST TO SAVE MICHAEL!
IN ANY CASE... NING CITADEL WILL NOT ACCEPT THE ANNEXATION.
I WILL NEVER DOUBT MICHAEL.
I AM GOING HOME WITH HIM!

THEREFORE, I CHOOSE...
TO NOT LET YOU LEAVE!
IT'S JUST LIKE YOU SAID. I SEE DESTROYING NING CITADEL AS MY MOST IMPORTANT DUTY...
SHAO ZHIXUN!

NO!
LET ME GO!
HE SEEMS TO HAVE CHANGED INTO ANOTHER PERSON ENTIRELY
IS HE REALLY CAPTURING ME IN ORDER TO APPEASE NING CITADEL?
SHAO ZHIXUN!
THIS ISN'T THE SHAO ZHIXUN I KNOW!
MICHAEL!

DON'T CALL OUT HIS NAME AGAIN!
UGH...
MICHAEL!
HAIER!

DON'T MOVE!
MEN! BRING ME A HORSE!
LET ME GO!
MY LORD?
SHAO ZHIXUN!

SHAO ZHIXUN! WHAT EXACTLY ARE YOU
EVEN IF YOU KEEP ME HERE,
FATHER STILL WON'T AGREE TO THE ANNEXATION!

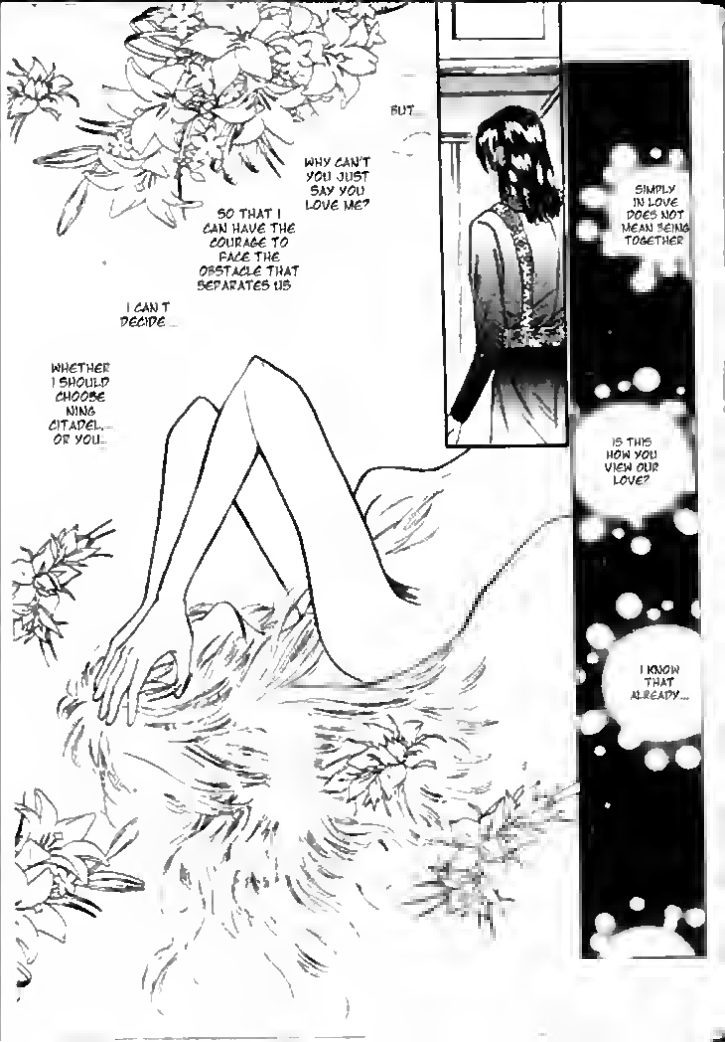
IF YOU BECOME MY WOMAN,
WILL NING SHENG STILL REFUSE THE OFFER?
IF HIS ONLY DAUGHTER AND SUCCESSOR BECOMES THE GOVERNOR'S WIFE.
WILL HE CHOOSE TO ACCEPT THE ANNEXATION?
OR CHOOSE TO REBEL?

SHAO ZHIXUN!
I HAVE LOVED YOU SO...
AND MISSED YOU SO...
BUT...
NOW YOU ARE TAKING ME HOSTAGE...
AND TREATING ME AS A BARGAINING CHIP IN A NEGOTIATION WITH FATHER
NO!

I DON'T WANT THIS!

GIVE UP WING CITADEL.
AND WE CAN BE TOGETHER...
ISN'T THIS WHAT YOU WANT?

IT DOESN'T MATTER HOW MUCH YOU LOVE ME..
NOW YOU SHOULD UNDERSTAND..
ONCE XIMG CITADEL IS INVOLVED..
YOU WILL STILL RETURN TO YOUR ORIGINAL SELF
BETWEEN THE TWO OF US
SIMPLY IN LOVE DOES NOT MEAN BEING TOGETHER
AS LONG AS XIMG SHENG AGREES TO THE ANNEXATION
I WILL ALLOW YOU TO LEAVE


BUT...
WHY CAN'T YOU JUST SAY YOU LOVE ME?
SO THAT I CAN HAVE THE COURAGE TO FACE THE OBSTACLE THAT SEPARATES US
I CAN'T DECIDE...
WHETHER I SHOULD CHOOSE NING CITADEL... OR YOU...
SIMPLY IN LOVE DOES NOT MEAN BEING TOGETHER
IS THIS HOW YOU VIEW OUR LOVE?
I KNOW THAT ALREADY...

SHAO ZHIXUN!
COME OUTSIDE AT ONCE!
INSOLENT! YOU DARE TO BE RUDE TO OUR LORD!
HOW DID THIS WESTERNER COME INSIDE?
LET HIM IN!
THANKS!
COME INSIDE!
I ALSO HAVE QUESTIONS TO ASK YOU
MY LORD!

I ALREADY ASKED CAPTAIN MARCOS MICHAEL...
YOU STOLE THAT NAVIGATION MAP WHEN YOU WERE IN SPAIN.
AND EVEN USED MARCOS'S SHIP TO FLEE FROM THE ORIENT?
MICHAEL BASED ON YOUR INTELLIGENCE
DO YOU THINK THAT I WOULD LISTEN TO YOU?
LORD SHAO! PLEASE RELEASE HAIER!
I DON'T WANT TO BE A FUGITIVE EITHER!
IN ORDER TO ACHIEVE MY DREAM
THIS IS BUT A NECESSARY PROCESS THAT I HAVE TO GO THROUGH!
FLEE?
DAMN THAT MARCOS HE DESCRIBED ME AS A FUGITIVE...

WHAT IS... A DREAM?
EH?
I DON'T BELIEVE IN DREAMS
I ONLY BELIEVE IN IDEALS
DREAMS ARE MERELY FANTASIES
REALITY CAN ONLY COME TRUE THROUGH IDEALS

I DON'T HAVE DREAMS I ALSO DON'T KNOW HOW TO REALIZE MY DREAMS
ALL MY LIFE I ONLY KNEW HOW TO FULFILL MY IDEALS,
SUCH AS STUDYING MARTIAL ARTS, PREPARING TO BE A GENERAL,
AND BECOMING A GOVERNOR WITH THE MISSION TO DESTROY PIRACY IN THE SOUTHERN SEA...
THEREFORE
I FEEL EXTREMELY FRIGHTENED AND LOST
ESPECIALLY WHEN I AM FACING HAIER'S FEELINGS

I DON'T BELIEVE THAT DREAMS ARE IMPOSSIBLE TO REALIZE
I DIDN'T GIVE UP MY DREAM EVEN UNTIL NOW BECAUSE THERE IS STILL HOPE LEFT
LORD SHAO
AS LONG AS THERE IS HOPE THERE WILL BE A DREAM!
AS LONG AS THERE IS HOPE... THERE WILL BE A DREAM?
I ALSO WON'T GIVE UP ON HAIER
BUT I AM ALSO WARNING YOU...
PEOPLE ARE UNABLE TO STOP DREAMING
SHE WILL STILL HOLD ON TO THAT DREAM DESPITE ALL THE DIFFICULTIES
IF YOU LOVE HAIER, THEN HAIER CAN HOPE TO BE WITH YOU

NING HAIER?
CAPTAIN MARCOS?!
YOU ARE INDEED IN HERE! COME WITH ME QUICKLY!
MICHAEL IS DISTRACTING LORD SHAO'S ATTENTION NOW
LET'S GO!
I CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT...
MICHAEL THREATENED ME THAT IF I DON'T SAVE YOU, THEN HE WON'T TELL ME WHERE ROY IS!

THAT I WAS ONCE KNOWN AS "BLACKBEARD MARCOS".
THE INFAMOUS PIRATE!
HMPH! YOU OBVIOUSLY DON'T KNOW..
YOU SURE ARE SOMETHING
YOU CAN SNEAK INTO THIS PLACE.
AS LONG AS I CONTRIBUTE A PORTION OF MY LOOT TO THE KING, I CAN BE KNIGHTED.
MANY EXPLORERS BEGIN AS PIRATES
THEN... "BLACKBEARD MARCOS"...
I HOPE THAT YOU STILL HAVE YOUR YOUTHFUL VIBRANCY...

WHO ARE YOU?!
SEIZE THEM!
WOAH—
I DIDN'T FINISH TALKING
CAPTAIN MARCOS!
THEN WHY DID YOU SPEAK SO LOUDLY!?
YOU ATTRACTED THOSE PEOPLE!
NOW I AM ONLY AN OLD MERCHANT

GO THIS WAY!

MY LORD! AN INTRUDER IS IN THE MANSION!
IS IT THIS WAY...
NO NO
SHOULD BE OVER THERE!
WHICH WAY IS IT?! CAPTAIN MARCOS!

ISN'T THIS THAT LITTLE NING BRAT?
TO THINK THAT I WOULD MEET HIM HERE...
HUA DONG?!

TO THINK THAT YOU COULD DEFEAT ENTIRE FLEET.
I REALLY DID UNDER ESTIMATE YOU!
THIS TIME YOU WON'T BE SO LUCKY...
I WON'T FORGIVE YOU!
THAT'S EXACTLY WHAT I WANT TO SAY!
HOW DID THIS HAPPEN?
WHAT DO WE DO?

NOW!

YOU TOOK THE BAIT, LITTLE GIRL!
GO TO HELL!
OH NO!

A FRIENDSHIP SCANS SCANLATION

FROM THE SAME PEOPLE WHO BROUGHT YOU "DIRTY NANI OBAA-SAN'S ADVENTURES", FRIENDSHIP SCANS IS PROUD TO PRESENT: "MAF'S HARD LIFE!"
RIGHT?
My scanslation senses are tingling
FINALLY ALL THOSE PROJECTS ARE QC'D AND EDITED
NOW MAF YOU CAN RETURN TO YOUR LIFE OF BISHIE HEAVEN
LET'S ROLL
WHAT HAPPENED?
OH HI GUYS! WHEN IS THE NEXT CHAPTER COMING OUT?
Link
Electric Buzz
MAFUANE-SENSEI! EMERGENCY! WE NEED YOUR HELP WITH OUR PROJECTS STAT!
HELP MAFUANE GET BACK TO HER LIFE OF BISHIE HEAVEN JOIN FRIENDSHIP SCANS TODAY!

THIS
CHAPTER READS
RIGHT TO LEFT!!!
YSUBU-CHAN
WII.BETABOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION

SHAO ZHIXUN.
SHAO ZHIXUN!

FRIENDSHIPSCAN
Chapter 19
Dreams of Ideal Perfection

YOU BASTARD!
WHY DID YOU SHIELD HER?!
SHAO ZHIXUN!

HAIER! STOP!
YOU...
GUARD! TAKE ZHIXUN IN FOR TREAT-MENT!

IF YOU LET HIS GO,
I'LL GIVE YOU THE MAP YOU WANT...
...DEAL.
HOW IS IT?
MICHAEL!

MICHAEL!
ISN'T THAT THE MAP OF YOUR DREAMS?
REMEMBER? TO ALLOW EVERYONE TO DO BUSINESS OVERSEAS.
AND NOT ALLOWING A MINORITY A MONOPOLY OVER THE SEA.
ARE YOU GOING TO HAND IT OVER TO HUADONG JUST LIKE THAT
CALM DOWN, HAIER!
ONLY I CAN TRANS-LATE THAT MAP
WITHOUT ME HUADONG ONLY COUNTS AS HAVING HALF THE MAP
HURRY! WE MUST GO BACK TO NING CITADEL!
...I'M SORRY, MICHAEL,
HAIER!
YOU TWO GO BACK FIRST.
I...

I WANT TO STAY HERE
WHAT?
I WAS ORIGINALLY PLANNING ON GIVING YOU THE MAP
MARCO—
ARGH, GER-OUSLY, THIS WOMAN!
DOESN'T SHE KNOW HOW HARD IT IS JUST TO STAY ALIVE?
IT SEEMS—
THERE IS NO REASON FOR ME TO REMAIN HERE ANY-MORE
BUT NOW—
R.I.S.S.D.S.H.I.P.S.C.A.N

MARCO
SHE'S AGGRESSIVE, UNREASONABLE,
IMPULSIVE, LOVES TROUBLE.
YOU WANT TO STAY HERE FOR A WOMAN LIKE THAT? YOU ARE INCREDIBLE!
YET SHE...
BLINDLY SUPPORTS YOUR WHIMSICAL DREAMS
IT'S THE SAME WITH ME!...
ISN'T IT?
MARCO
AH RIGHT!
WHY DID YOU TELL SHAO ZHIXUN THAT I AM A FUGITIVE?
BECAUSE THAT WAY IT IS EASIER TO FIND YOU!

I've said it before... when you possess such emotions...
they will be your downfall!
Why did you...
shield that girl?
What if you had died for her...
at such an expense...?

NING HAIER IS THE PIRATE NING SHENG'S DAUGHTER. SHE IS A PIRATE TOO!
THERE ISN'T ANY REASON TO KEEP HER ALIVE!
IF SOMEONE IS A PIRATE, YOU MUST KILL THEM!
NO... NOT LIKE THIS...
YOU CAN'T JUST KILL SOMEONE JUST BECAUSE THEY ARE A PIRATE...
FROM HAIER I FELT...
THAT THEY ARE THE SAME AS US. THEY FEEL EMOTIONS...
THEY KNOW NO OTHER WAY TO LIVE THAN STEALING
WE MUST ELIMINATE THEM...

SINCE WHEN HAVE YOU STARTED THINKING OF A PIRATE'S FEELINGS?
IS IT BECAUSE OF THAT NING GIRL...
DO YOU TRULY LIKE HER?
...YES
HA HA HA HA!!
DO YOUR REALLY THINK YOU TWO COULD EVER BE TOGETHER?
IF SHE CAN ANNEX THE NING CITADEL
THERE COULD BE HOPE FOR...
IN YOUR DREAMS!
IF YOUR LIFE IS GONE, THEN WHAT HOPE IS THERE?

Only a dream?
Although it's like this...
I still wish it could become a reality...
Is this a dream?
Hoping to live...
Wishing to see her again...
To live my life with her——
This dream.. I want to achieve!

GREAT, YOU'RE AWAKE...
HAIER! YOU...
DON'T WORRY
I ONLY CAME TO TELL YOU
THAT I WON'T BE CAUSING YOU ANY MORE TROUBLE
AFTER I GO BACK TO KING CITADEL,
I WILL TRY TO PERSUADE MY FATHER TO ACCEPT ANNEXATION...

Haier... If Ning Citadel were to accept annexation...
there is a hope we could be together...
but...
I can't see you... it's actually very sad..
BUT BEFORE THAT HAPPENS
I WILL RESTRAIN MYSELF FROM SEEING YOU.
I WON'T BE ANY TROUBLE FOR YOU ALL ANYMORE
I WILL BE WAITING FOR YOU.
FOR THE TIME WHEN YOU THINK WE CAN BE TOGETHER...

Seeing you as I first open my eyes...
I feel as if my dream has come true...
Finally I believe...
that I truly love you also ——

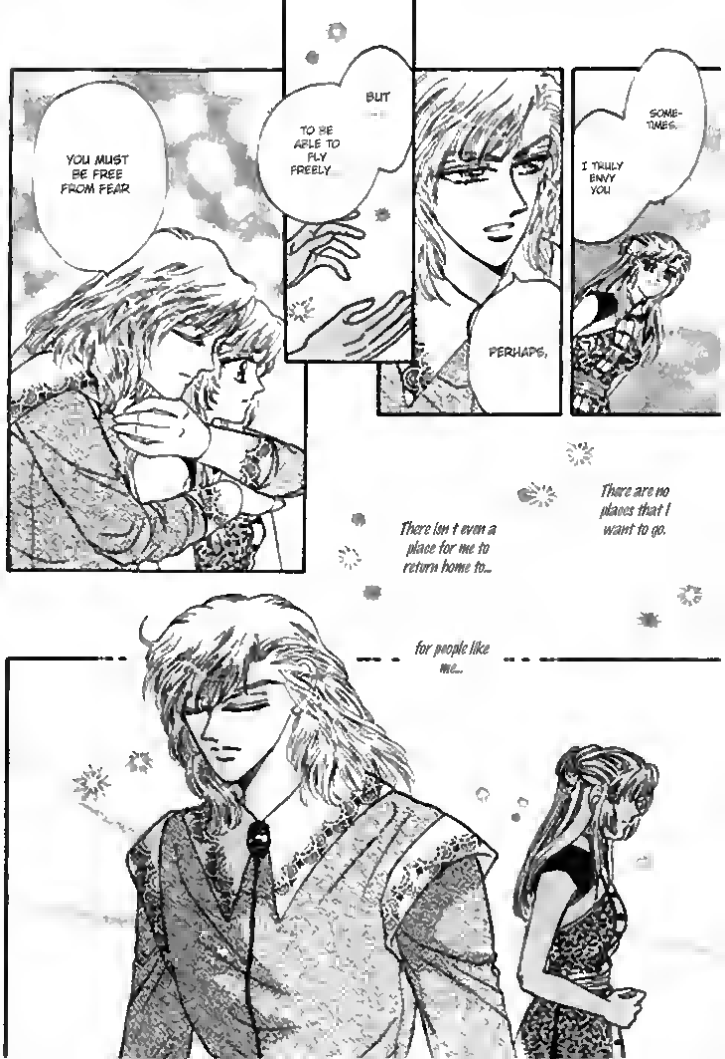
Because of your love...
my icy and dreamless soul has grown warm...
Even though we are about to separate...
brings us closer than ever before...
knowing that we share the same dream within our hearts...

Ning Citadel
MICHAEL!
WHEN WILL CAPTAIN MARCO LEAVE?
MARCO IS AFRAID HUA-DONG WILL BE HARD ON HIM.
MAYBE WE WILL LEAVE SOONER THAN PLANNED!
THEN ...
DO YOU WANT TO RETURN HOME WITH HIM?

IF I AM TO STAY HERE DON'T FORGET MASTER NING WANTED YOU TO MARRY ME!
THIS... I WILL DO MY BEST TO PREVENT IT!
I...
OF COURSE I HOPE YOU HAD STAYED BEHIND!
YOU SAY YOU WANT TO ACHIEVE THIS DREAM, BUT NOW IT HASN'T EVEN STARTED!
HAIER
YOU WISH THAT I WASN'T HERE? THAT I HAD STAYED BEHIND?
HAIER..
MY DREAM DOESN'T NECESSARILY HAVE TO BE ACHIEVED IN NING CITADEL
THE REASON I STAYED AT NING CITADEL WAS FOR YOU.

MANY PEOPLE THINK THAT I HAVE DONE STUPID THINGS FOR THE SAKE OF MY DREAMS...
BUT... PERHAPS BECAUSE OF A STUPID ADVENTURE LIKE THIS...
I WAS ABLE TO ENCOUNTER AMAZING AND UNIMAGINABLE THINGS,
INCLUDING MEETING A GIRL LIKE YOU...
Michael...
UNFORTUNATELY, THERE SEEMS TO BE NO PLACE FOR ME INSIDE YOUR HEART
I THINK IN OTHER PARTS ACROSS THE SEA...
THERE MAY BE MORE SURPRISES WAITING FOR ME!

MICHAEL
DO YOU KNOW WHY I LIKE ANGELS?
I ALWAYS THOUGHT THAT
IF I WERE TO HAVE A PAIR OF WINGS
I COULD FLY FREELY TO THE PLACES I WANTED
YOU... LIKE AN ANGEL...
CAN GO FREELY WHERE YOU WANT

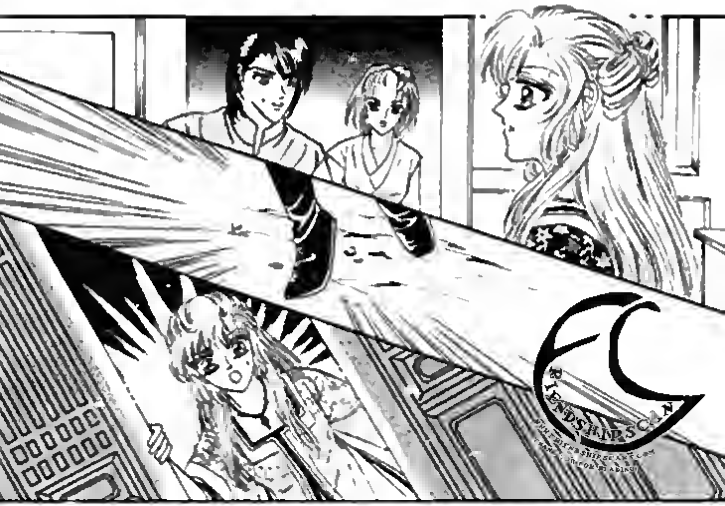

YOU MUST BE FREE FROM FEAR
BUT
TO BE ABLE TO FLY FREELY...
PERHAPS,
SOME-TIMES,
I TRULY ENVY YOU
There are no places that I want to go.
There isn't even a place for me to return home to...
for people like me...

Meeting you

I discovered that to live only for a dream is too lonely...

Thoughts of an unfettered heart... are much like a resting place...

Now I don't know how much farther I can fly...



Michael!
Goodbye... Hailer.
Meeting you...
has changed me more than any other instance on my journey...

HAS HAIER ARRIVED?
THE YOUNG LADY IS BOARDING!

HAIER HAS ARRIVED!
HAIER,
ARE YOU READY FOR YOUR FIRST SAIL ON THE FLEETING MIRAGE?
YES! I AM READY!

SET SAIL!
Those days I would think... "One day I will step on this magnificent vessel and sail across the South Sea..."
Even now that I have started putting my efforts into a new dream...
I am still greatly moved.
Once I cross this boarding platform, I will be aboard the Fleeting Mirage...
When I was small... I could only watch Mother and Father board the ship as I stood alone beside the ladder...

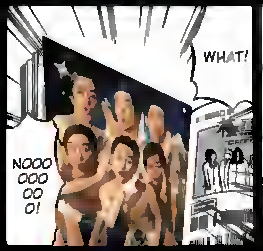
TARGET THE HARVEST GODDESS DEMETER!
Michael.
It feels so good that this wish came true.
I just want to tell you...
HAIER!
ANNOUNCE THE SAILING PURPOSE
YES!

Spirit of the Ocean 3 - End

Credits
Translator
Kissaki
Proofreader
Pereelin
Cleaner
Theadegree
Typesetter
Betalot
Quality Checker
Theadegree
This is from the manga "Duke no Menkou," for more information, visit our website at
friendshipstranslation.wordpress.com

manga

SOME PEOPLE CALL ME DIRTY NANI OBAA-SAN BUT THEY'RE JUST JEALOUS
PLEASE CALL ME NANI OBAA-SAN
WHY HELLO ANON SAY, LOOKING FOR AN OLDER LADY HMM?
EVEN THOUGH YOU READ OUR RELEASES!
WHAAAT?! YOU'RE NOT GOING TO JOIN FRIENDSHIP SCANS!!
COWS ARE HOT
ANON
NANI
WHAT ARE YOU DOING TO MY ANON NANI?...
THE HELL IS WRONG WITH YOU?!
OW!
WAIT!



HMMM... MAYBE I'LL JOIN AFTER ALL...
I MIGHT GO LIKE IT WHEN TOUCHING BOOBS MORE
SURE! I MEAN NOT ALL OF THEM ARE CRAZY...
AND YOU SAY IT'S FUN TO WORK HERE...
THIS IS ALL MAE'S FAULT!
OH NO SHE'S DELUSIONAL! QUICK GET SERA!
YATTA!!
HUH...
MALE STAFF

JOIN FRIENDSHIP SCANS TODAY!!
FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM